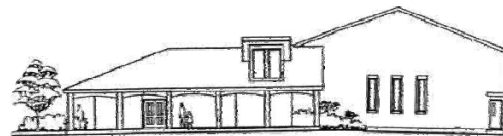


Chinese Presbyterian Church

NEWSLETTER

華人長老會 簡訊



(中文翻譯在第六和第七頁)

April 2017

The Doorway to Grace

The Bible's many fierce passages on sin appear in a new light once I understand God's desire to press me toward repentance, the doorway to grace. Jesus told Nicodemus, "For God did not send his Son into the world to condemn the world, but to save the world through him." In other words, he awakes guilt for my own benefit. God seeks not to crush me but to liberate me, and liberation requires a defenseless spirit like that of the woman caught red-handed, not the haughty spirit of the Pharisees.

Unless a flaw comes into the light, it cannot be healed. Alcoholics know that unless a person acknowledges the problem - "I'm an alcoholic" - there is no hope of cure. For skilled deniers, such a confession may require excruciating interventions by family and friends, who "write on the ground" the shameful truth until the alcohol admits it.

In Tournier's words... believers who are most desperate about themselves are the ones who express most forcefully their confidence in grace. There is a St. Paul... and a St. Francis of Assisi, who affirmed that he was the greatest sinner of all men; and Calvin, who asserted that man was incapable of doing good and of knowing God by his own power...

"It is the saints who have a sense of his sin," as Father Danielou says; "the sense of sin is the measure of a soul's awareness of God."

- *What's So Amazing about Grace?* by Philip D Yancey

"For by grace you have been saved through faith; and this is not your own doing, it is the gift of God"

Ephesians 2:8

Lectionary Scriptures for April

Sunday, April 2
Fifth Sunday in Lent

Ezekiel 37:1-14; Psalm 130
Romans 8:6-11; John 11:1-45

Sunday, April 9
Palm/Passion Sunday

Liturgy of the Palms / Matthew 21:1-11
Psalm 118:1-2, 19-29
Liturgy of the Passion / Isaiah 50:4-9a
Psalm 31:9-16; Philippians 2:5-11
Matthew 26:14-27:66 or Matthew 27:11-54

Sunday, April 16
Resurrection of the Lord

Acts 10:34-43 or Jeremiah 31:1-6
Psalm 118:1-2, 14-24; Colossians 3:1-4 or
Acts 10:34-43; John 20:1-18 or Matthew 28:1-10

Sunday, April 23
Second Sunday of Resurrection

Acts 2:14a, 22-32; Psalm 16
1 Peter 1:3-9; John 20:19-31

Sunday, April 30
Third Sunday of Resurrection

Acts 2:14a, 36-41; Psalm 116:1-4, 12-19
1 Peter 1:17-23; Luke 24:13-35

INSIDE THIS ISSUE

Children's Ministry **2**

Youth Ministry **3**

Maundy Thursday **4**

Resurrection Cantata **4**

Adult Bible Study **4**

Spring Clean-Up **4**

Calendar **5**

Session Highlights **6**

Translation **6**

Children's Ministry

Resurrection Children's Program

He
is
Risen!

Saturday, April 15
10:30am - 12:30pm

We will have praise and worship, fun crafts, egg hunting, face painting, and more! Also lunch will be provided.

The invitations are available at church in the fellowship hall or ask any one of the teachers, or call church at (504) 461-0702.



Resurrection Children's Performance

Palm Sunday, April 9

Children will be giving performance on Palm Sunday during adult worship.

They will be singing and dancing ("*God Loves Us So*", "*Jesus Loves Me*"), and recite the bible verse John 3:16.

The music CD (#3 & #6) and the book mark with the bible verse John 3:16 has been handed out. Please help your children and grand children to practice the songs and memorize the scripture.

Come and join us and see children praising the Risen Lord!



Youth Ministry

Youth Pastor Needed

We are in need of Youth Pastor for our youth and college students. We need someone who can work with them so that they may learn about Christ and come to know Christ who will lead them throughout their lives.

Let us pray continuously for the young people and help them to grow in faith in Christ.

If anyone is interested please contact Joy Wu.

Spring Break Pizza Bash

Saturday, April 8 @ 6:30pm

A shout out to all 6th-8th graders!

We are having a Pizza Bash at church. Invite your friends, classmates, teammates, scout buddies, etc. for a night of Brooklyn Pizza (please vote on 3 pizza choices), music, and conversation with other like minded peers. Tracy Helms, the youth leader at First Presbyterian, will lead the night's events and will also give us any updates on two summer camps, Mo Ranch (6-8th graders) and Montreat (9-12th graders).

How to vote on pizza:

Details were emailed to you/your parents a few weeks ago. Brooklyn Pizza descriptions are listed below.

- 1) Votes can be cast on the Youth Bulletin Board at church
- 2) You can email your top three choices to me at jjwyming@aol.com and put "Pizza Vote" in the subject line.

Let us know you are coming and how many friends you are bringing. We wouldn't want to be short on your favorite pizza!

Pizza Names:

1. Meatza: pepperoni, Italian sausage, beef, Canadian bacon, bacon
2. The Boss: pepperoni, Canadian bacon, mushroom, garlic, extra cheese
3. The Godfather: Minced garlic, garlic sausage, anchovies, feta (watch your breath)
4. Vegg-Head: spinach, onions, bell peppers, black olives, mushrooms



MAUNDY THURSDAY



Thursday, April 13 @7pm
Worship Service & Communion

Maundy Thursday, also known as "Holy Thursday," is the Thursday of *Passion Week*, one day before Good Friday (the Friday before Resurrection). Maundy Thursday is the name given to the day on which Jesus celebrated the Pass-over with His disciples, known as the Last Supper.

There are two important events, which are the focus of Maundy Thursday. First, Jesus celebrated the Last Supper with His disciples and thereby instituted the Lord's Supper, also called Communion (*Luke 22:19-20*). Second, Jesus washed the disciples' feet as an act of humility and service, thereby setting an example that we should love and serve one another in humility (*John 13:3-17*).

The word *Maundy* is derived from the Latin word for "command." The "Maundy" refers to the command Jesus gave to the disciples at the Last Supper, that they should love and serve one another.

Come and join us for this powerful service and let us be truly focused on God and our relationship with Him.

Resurrection Cantata



Resurrection Sunday
April 16th

Come join us in celebration of Risen Christ!

Adult Bible Study

Adult weekly bible study will resume in April. The study will be on the New Testament. The date and time will be announced soon.



Spring Clean-up

Saturday, May 6 @ 9:30am — 3pm

Spring Clean-up day is coming up!

Come out and help spruce up our house of worship. The sign-up sheet with specific areas that need help will be posted.



April

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
EVERY SUNDAY 9:00 English Class 9:45 Adult Sun. School 11:00 Adult Worship	11:00 Children's Worship 12:00 Coffee/Fellowship 12:30 Choir Practice					1 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
2 Adult Sunday School 9:45am	3	4	5	6	7	8 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am Youth Pizza Bash 6:30pm
9 Adult Sunday School 9:45am Children's Performance	10	11 Circle #3 Bible Study 10:30am	12	13 Maundy Thursday Service 7pm	14	15 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am Children's Resurrection Program 10:30am
16 Adult Sunday School 9:45am Resurrection Cantata Resurrection Sunday Potluck	17	18 Stated Session Meeting 7pm	19	20	21	22 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
23 Adult Sunday School 9:45am	24	25	26	27	28 Pizza & Games Night 6:30-8:30pm	29 Prayer Meeting 8:30am Line Dance 10am
30 Adult Sunday School 9:45am						

Volunteers for APRIL

DATE	WORSHIP ASSISTANT	SCRIPTURE READERS		USHERS	COFFEE HOSTS
		English	Chinese		
APRIL 2	Sonny Hew	Lindsay Bahra	Lena Chow	Maurice Hew, Jeanette Hew Alfred Yee	Chuck & Debbie Mengel
APRIL 9	Mayling Hew	Susan Hom	Frank Yam	Chuck Mengel, Debbie Mengel Remy Mengel, Kelsie Mengel	Nging & Linda Lew
APRIL 16	Ed Lee	Cantata	Cantata	Carolyn Chin, Margaret Chin Alex Chan	Resurrection Sunday Potluck
APRIL 23	Jeanette Hew	Maurice Hew	Theobald Wan	Mark Lee, Ming Joe	Victor Lockarno
APRIL 30	Mark Lee	Lila Crotty	LeiPin He	Robert Hew, Brandy Hew Nellie Underwood	Peter & Angela Choi

Session News

A Stated Session Meeting on March 14, 2017. Here are the highlights:

- Pastor Peter and Elder Nellie attended the quarterly PSL meeting at Lakeview Presbyterian on February 21st. Several By-Laws were revised and approved.
- Acceptance of the resignation of Jackie Joe from the Board of Deacons for personal reasons.
- Kitchen Fire Suppression Hood passed inspection on March 14th.
- Life Touch Congregational Information for the directory was submitted and expect to be completed by April 1st to then be distributed.
- New Vision Statement will be taken from Ephesians 3:14-19 for 2017 by Pastor Peter.
- Adult Weekly Bible Study will resume in April with use of the New Testament. Date to be announced.
- Children's Worship Service and Sunday School has changed to 11am. Please be sure your children are on time for their benefit to learn and praise God.
- A 3rd bid for replacement of wood window sill/window frame is expected this week before decision will be made on contractor.
- CPC will not participate in this year's Dragon Boat Race on Saturday, May 13, 2017 due to lack of rowers to make up a team.
- A memorial donation was made by the family of Doot Gee to fund Senior and youth Ministries, Programs/Activities. Many thanks to the Gee Family!
- The finance committee chaired by Susan Hommet Sunday, March 12th. Her committee includes Samantha and Taylor Lee, Trevor Lew, and Jennifer Toy. The committee will focus on 3 main aspects of our church financials: expenditures, income, and portfolio.
- Next Session Meeting is on Tuesday, April 18 @ 7pm at church.

Pizza & Games Night

Friday, April 28 6:30pm - 8:30pm

Come and join us in fellowship in Christ~!



通往恩惠的門口

一旦我理解了上帝壓逼我悔改的欲望，聖經裡很多對罪過的激烈經文出現于新光...通往恩惠的門口。耶穌告訴尼哥底母，「因為 神差他的兒子降世，不是要定世人的罪，乃是要叫世人因他得救。」換句話說，他呼醒我的內疚來對我自己有益處。上帝的目的並不是壓逼我而是解放我，解放需要一個無防備的靈魂，像那當場被抓住的婦人，而不是那些高傲靈魂的法利賽人。

除非一個缺陷顯現，它並不能被醫治。酗酒者認識，除非他自己承認有問題，宣稱『我是一個酒鬼』他並沒有治癒的希望。對於熟練的否認者，這樣一種的承認供詞可能需要由家庭和朋友極度的干預，『寫在地上』可恥的真理直到酗酒者承認他的問題。

哲理的話...對自己最令人絕望的信徒是那些最有力地表達他們對恩惠的信心。還有...聖保祿和阿西西的聖法蘭西斯，他們肯定是所有的人之最大的罪人，和約翰·加爾文，宣稱人透過自己的力量是無能力做好的和認識上帝....

如丹尼魯神父說：「這是聖徒有感他的罪，罪惡感是靈魂對上帝意識的測量。」

來自菲力浦·楊飛的『什麼是令人驚奇的恩惠？』

兒童復活節節目...4月15日星期六，上午10時半至12時半。我們會唱讚美歌和崇拜，做有趣的工藝品，尋彩蛋，畫臉和更多！此外將提供午餐。邀請卡在教會交誼廳裡備索，或宣問任何一個教師，或致電教會(504)461-0702。

兒童復活節表演...4月9日棕樹主日，兒童將會在棕樹主日成人崇拜時間表演。他們將會唱歌（『上帝如此愛我們』，『耶穌愛我』）和跳舞，背誦經文約翰3:16。音樂CD（#3和#6）和經文約翰3:16已轉交了給各兒童。請幫助你的兒女和孫兒女練習歌曲和背誦聖經。請來一起崇拜，觀看孩子們讚美復活主！

需要年青人的牧師...本堂的青年人 and 大學生需要一個領導牧師。他們需要一位能與他們一起工作，以便他們瞭解和來認識基督來引領他們的一生。讓我們為他們不斷祈禱並幫助他們在基督裡的信仰成長。讓我們繼續為我們的年青人不斷祈禱並幫助他們在基督裡的信仰成長。若任何人有提意，請與烏一欣長老聯絡。

春假意大利餅聚會...4月8日星期六，晚上6時半，邀請所有6至8年級學生！邀請你的朋友，同學，隊友和童軍好友等等來參加布魯克林意大利餅夜（請表決選擇3式大利餅），將有音樂和其他志同道合的同伴交談。第一長老會青年領袖特蕾西·赫爾姆斯將引導晚上的事項和也會提供我們關於兩個新夏令營，Mo牧場（6-8年級學生）和Montreat（9-12年級）。

如何作意大利餅投票：詳細資訊在幾個星期前已發送到你或你父母的電郵郵件。下面列出了布魯克林比薩餅描述。投票可以在教會青年公告欄上。你可以把你最喜歡的三個選擇發電網郵件在jywming@aol.com給我，把『意大利餅投票』放在主題行。讓我們知道你和有幾多個朋友會參加。我們不會想缺少你最喜歡的意大利餅！

意大利餅的名稱：1) 大肉：義大利辣香腸，義大利香腸，牛肉，加拿大培根，培根。2) 老闆：義大利辣香腸，加拿大培根，蘑菇，大蒜，乳酪。3) 教父：切碎大蒜，蒜味香腸，鳳尾魚，乳酪（留意你的口氣）。4) 菜頭：菠菜，洋蔥，青椒，黑橄欖，蘑菇。

濯足節...4月13日星期四晚上7時。崇拜和守聖餐。濯足節，也被稱為『聖週四』，是受難周的星期四（復活前的星期五），耶穌受難的前一天。濯足節是耶穌與他的門徒一起慶祝逾越節的那一天，稱為最後的晚餐的一天。

濯足節重點兩個重要的事件。首先，耶穌與他門徒慶祝最後的晚餐，從而提起主的晚餐，也被稱為聖餐（路加福音 22:19-20）。第二，耶穌為門徒洗腳作為一種謙卑和服務的行為，從而樹立了榜樣，我們應該互愛和謙卑地（約翰福音13:3-17）彼此事奉。

『濯』該詞來源於拉丁語的『命令』。『濯』指示耶穌在最後的晚餐給門徒，他們應當互愛和彼此事奉的命令。請來加入我們這個有強大的崇拜，讓我們真正地集中于上帝和我們與他之關係。

復活節長歌...4月16日復活節主日。請來讓我們一起慶祝基督的復活！

成人聖經研究...成人每週查經班將於4月恢復。研究將是在新約聖經。日期和時間將快公佈。

春季大掃除...5月6日星期六，上午9時半至下午3時。春天清潔日快來了！請出來到幫助美化我們崇拜的教堂。需要幫助的地點將會列出在簽名表上。若能幫助，請簽名在具體領域上。

會議會新訊...在2017年3月14日的陳述會議。討論要點如下：1) 2月21日，崔牧師彼得和葉月蓮長老參加了在湖景長老會舉行的季度南路州長老會會議。多個由律法被修改和批准。2) 接納Jackie Joe執事因個人原因從執事會退職。3) 3月14日，廚房火災抑制油煙機通過檢查。4) 教會的會眾資訊目錄已提交給『觸摸生命』，並預計於4月1日完成然後將分發給各會眾。5) 教會2017年的新視覺述說將由崔牧師從以弗所書3:14-19組成。6) 成人每週新約查經班將在4月恢復。日期待定。7) 兒童崇拜和主日學改在上午11時開始，請準時帶你的孩子們來使他們能得到有利益的學習和讚美神時間。8) 第三個報價更換木窗臺和視窗框架預計在本周接到後，經過檢閱後將作決定選擇建築公司。9) 因缺乏運動員來組成一個賽艇隊，本堂今年將不參加在5月13日星期六舉行的龍舟比賽。10) Doot Gee 的家人作出紀念捐贈基金來使用於高中和青年事工，節目和活動。很感謝Gee家庭的紀念金！11) 由譚碧霞長老主席的財務委員會。在3月12日星期日遇見。她的委員會包括李恩明，李恩莉，Trevor Lew和陳慧怡。委員會將集中于3個主要方面的財務狀況，教會的支出，收入和投資組合。

下次會議會會議是在4月18日，星期二晚上7時在教堂舉行。

意大利薄餅和遊戲晚...4月28日星期五，下午6時半至8時半。歡迎各年歲會友一起享受遊戲，吃薄餅和交通！



Chinese Presbyterian Church

2901 West Esplanade Ave.

Kenner, LA 70065

Phone: 504-461-0702

E-mail: cpckenner@gmail.com

Come and see what God is doing!

**We're on the web:
www.cpckenner.org**

CHURCH STAFF & OFFICERS

CHURCH STAFF	ELDERS	DEACONS
Rev. Peter Choi / <i>Pastor</i>	Nellie Underwood / <i>Clerk of Session</i>	Lindsay Bahra
Tom Petterson / <i>Choir Master</i>	Jennifer Hew / <i>Worship</i>	Anna Chin-Lai
Tyronne Jackson / <i>Janitor</i>	Mark Lee / <i>Outreach</i>	May Lee
Angela Choi / <i>Secretary</i>	Joy Wu/ <i>Christian Education</i>	Michelle Lee
	May Wong / <i>Personnel & Nominating</i>	Linda Lew
	Susan Hom / <i>Finance & Membership</i>	

VISION & MISSION STATEMENT

Our vision is that the Chinese Church is a growing church family. We are dedicated to worship, Christian education, active witnessing for Jesus Christ and community service.

The mission of the Chinese Presbyterian Church is to proclaim the Good News of God and His love while establishing a personal relationship with Jesus Christ by enhancing spiritual growth through worship, teaching the Bible, and fellowship. We desire to show God's compassion through caring and service to the community